

KART HAUTE SIÈGE / KART HIGH SEAT

conforme / according:

FIA TEST SPECIFICATION FOR KART HIGH SEATS - KS 2007

DMSB Homologation für Kart-Sicherheits-Sitz

Diese Homologation basiert auf dem erbrachten Nachweis der Einhaltung der FIA TEST SPECIFICATION FOR KART HIGH SEATS in der aktuellen Fassung.

This Homologation is based on the approved test results according the FIA TEST SPECIFICATION FOR KART HIGH SEATS in its current version.

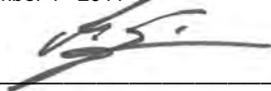
Hom.-Nr.: **KS 2007-03/11**

FIA-Standard: **KS 2007**

Gültig ab: 01. Dezember 2011
valid from: December 1st 2011

Anzahl der Hom.-Seiten: 7
Number of pages (w/o extensions) ohne NT

DMSB-Genehmigung:
Approval notation of DMSB

gültig bis: 31. Dezember 2014
valid until s.a. evtl. Verlängerungen

Hersteller: TAD Bavaria GmbH, Unterbürger Straße 60, 90482 Nürnberg
Manufacturer: TAD Bavaria GmbH, Unterbürger Straße 60, 90482 Nürnberg

Modell/Typ:
Model/type:



Zugelassen für: Alle Karts bis 162 kg Gesamtgewicht (Kart + Fahrer)
inkl. Bambini, Mini, Junior- und Senior-Klassen (KF 2, KF3 etc.)

Admitted for: All karts up to 162 kg total weight (kart + driver)
incl. Bambini, Mini, Junior and Senior categories (KF2, KF3 etc.)

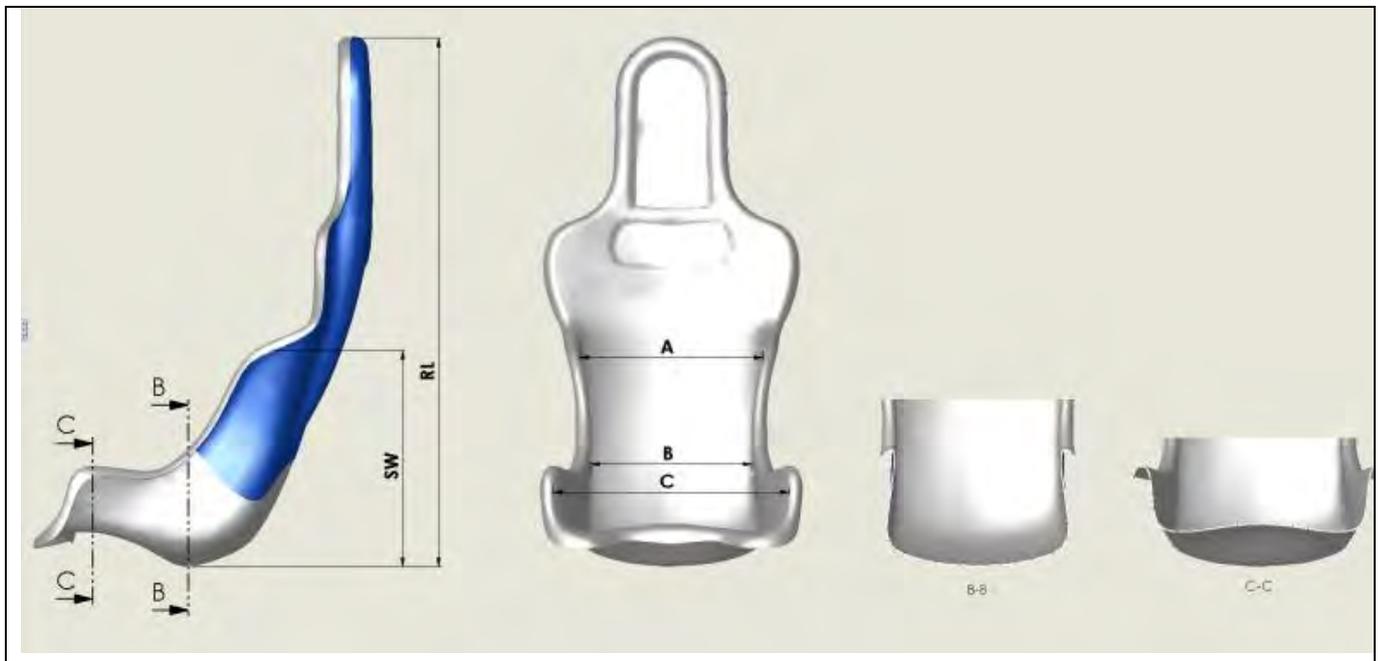


Sitz 2/3 von vorne und 1/3 seitlich
Seat 2/3 front view and 1/3 side view

Material für Modell Racer: Material of model Racer:		Glasfasergewebe, Epoxidharz Glass fiber fabric, Epoxide	
	Typ/Größe Type/Size	Gewicht/Weight (ohne Befest.teile) (w/o fixation parts)	Bemerkung Remarks
 Racer	W 38/935	5,20 ± 0,3 kg	Den Sitz gibt es in 2 Ausführungen: mit und ohne Einfärbung durch Gelpadverfahren. Das Lackieren mit handelsüblichen Lacken ist zulässig, jedoch müssen die Kennzeichnungen unbedingt lesbar bleiben. Seat is conducted in two versions: with and w/o. dyed by gel-pad-technique. Using customary varnish for finishing is possible but the seat markings must be always readable.
	W 32/935	4,90 ± 0,3 kg	
	W 27/885	4,20 ± 0,3 kg	
Material für Modell V-Max: Material of model V-Max:		Glasfasergewebe, Kevlar, Carbon, Epoxidharz Glass fiber fabric, Kevlar, Carbon Fibre, Epoxide	
Modell:	Typ/Größe Type/Size	Gewicht/Weight (ohne Befest.teile) (w/o fixation parts)	Bemerkung Remarks
 V-Max	W 38/935	4,00 ± 0,3 kg	Den Sitz gibt es in zwei Ausführungen mit und ohne Einfärbung durch Gelpadverfahren. Seat is conducted in two versions: with and w/o. dyed by gel-pad-technique.
	W 32/935	3,80 ± 0,3 kg	
	W 27/885	3,10 ± 0,3 kg	

Zeichnung mit Hauptabmessungen in mm:

Drawing with main dimensions (in mm)



	Typ/Größe Size	27/885	32/935	38/935
Abmessungen	A	302 mm	310	380
	B	273 mm	290	350
	C	378 mm	385	445
	SW	393 mm	400	400
	RL	885 mm	935	935

Kennzeichnungen/Markings:

Kennzeichnung: 1 Aufkleber einlaminiert

Identification: 1 label laminated

DMSB
Deutscher Motor Sport Bund e.V.

**Kart Safety Seat according:
FIA Test Specification for Kart High Seats 2007
Hom.-Nr.: KS 2007 Ë 03/11**

----- Trennlinie -----

	Typ 	Max. zulässiges Gewicht für Kart und Fahrer: 162 kg max. weight limit for kart and driver: 162 kg Serien-Nummer: TAD-KSS-001	
	Racer	Produktionsdatum: Production date:	01/2012

DMSB
Deutscher Motor Sport Bund e.V.

**Kart Safety Seat according:
FIA Test Specification for Kart High Seats 2007
Hom.-Nr.: KS 2007 Ë 03/11**

----- Trennlinie -----

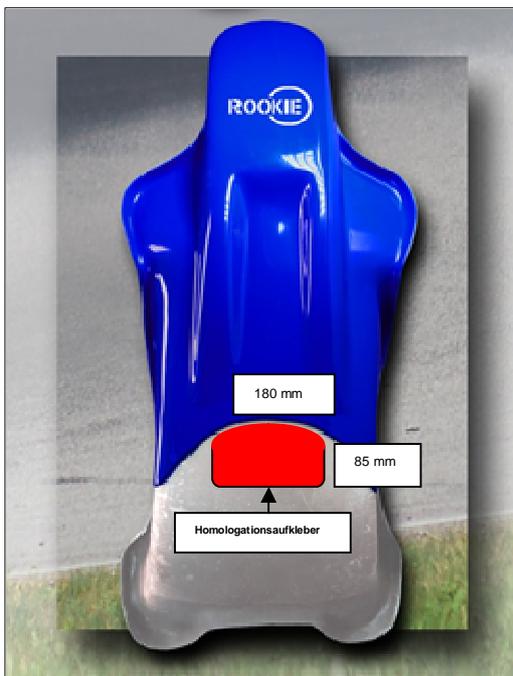
	Typ 	Max. zulässiges Gewicht für Kart und Fahrer: 162 kg max. weight limit for kart and driver: 162 kg Serien-Nummer: TAD-KSS-100	
	V-Max	Produktionsdatum: Production date:	01/2012



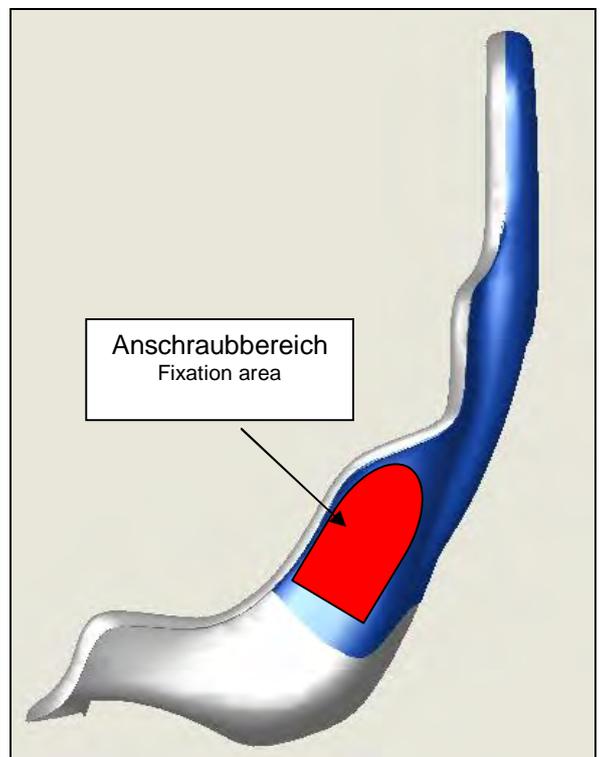
Sitz Seitenansicht
Seat side view



Sitz von vorne
Seat front view

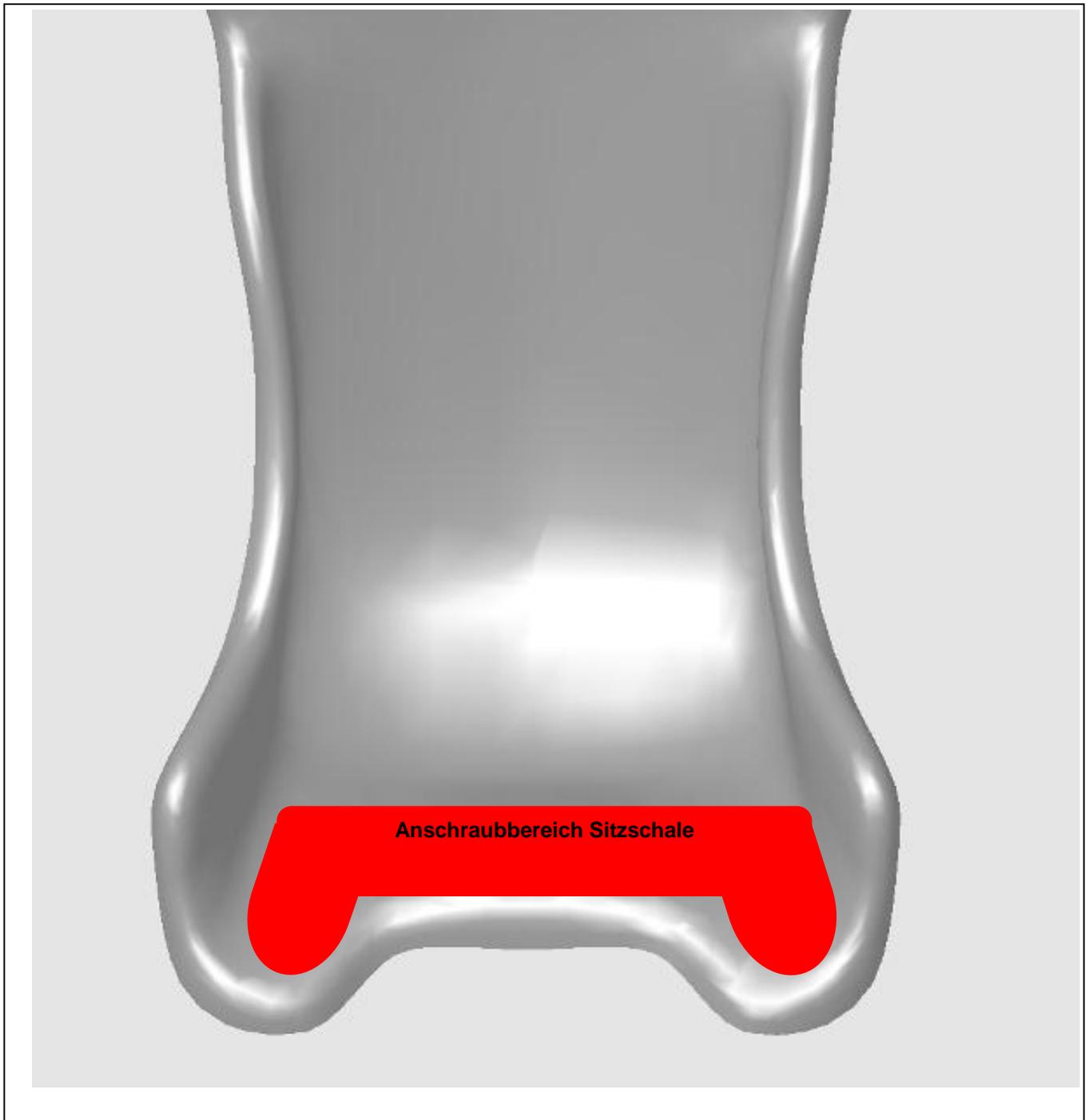


Position Zulassungs- und Typenschild
Sitz von hinten
Position of labels/Seat rear view



Anschraubbereich seitlich
Lateral fixation area

Anschraubbereich unten:
Fixation area below:



Anschraubbereich vorne/ Fixation area at front

Sitz-Befestigungsteile
Seat fixation parts

Vorgeschriebene Befestigungsteile für den Kart-Sitz:
mandatory fixation parts of the kart seat:

Befestigungselemente	Befestigungs-Bohrungen Max. 3 Bohrungen pro Seite mit einem Mindestabstand von 25 mm	Max. Bohrungs-Ø in Sitzschale 8,5 mm
Fixation parts	Fixation bores Max. 3 bores with min. distance of 25 mm	Max. bore diameter in seat shell: 8,5 mm

Befestigung Rückenlehne / seat back fixation

Alu.-Scheibe für Senkkopfschraube M 8 DIN 7991 <i>Vorschrift</i>	Senkkopfschraube M 8 DIN 7991 Güte 8,8 <i>Vorschrift</i>	Gummischeibe min. 60 x 2 mm (8,4) <i>Vorschrift</i>	Alu.-Unterlegscheibe min. 60 x 1 mm <i>Vorschrift</i>	Scheibe DIN 9021 min. 25 x 1 mm (8,4) <i>Vorschrift</i>	Selbstsichernde Mutter M 8 DIN 985 <i>Vorschrift</i>
Aluminium washer for countersunk M 8 DIN 7991 <i>mandatory use</i>	Countersunk screw M 8 DIN 7991 quality 8,8 <i>mandatory use</i>	Rubber washer min. 60 x 2 mm (8,4) <i>mandatory use</i>	Aluminium washer min. 60 x 1 mm <i>mandatory use</i>	Washer DIN 9021 min. 25 x 1 mm (8,4) <i>mandatory use</i>	Self-locking nut M 8 DIN 985 <i>mandatory use</i>
2 x 	2 x 	2 x 	2 x 	2 x 	2 x 

Befestigung Rahmenlaschen / fixation frame clip

Alu.-Scheibe für Senkkopfschraube M 8 DIN 7991 <i>Vorschrift</i>	Senkkopfschraube M 8 DIN 7991 Güte 8,8 <i>Vorschrift</i>	Kunststoff-Scheibe min. 35 x 5 mm <i>Vorschrift</i>	Scheibe DIN 125 (8,4) <i>Vorschrift</i>	Selbstsichernde Mutter M 8 DIN 985 <i>Vorschrift</i>
Aluminium washer for countersunk M 8 DIN 7991 <i>mandatory use</i>	Countersunk screw M 8 DIN 7991 quality 8,8 <i>mandatory use</i>	Plastic washer min. 35 x 5 mm <i>mandatory use</i>	Washer DIN 125 (8,4) <i>mandatory use</i>	Self-locking nut M 8 DIN 985 <i>mandatory use</i>
2 x 	2 x 	2 x 	2 x 	2 x 

Befestigungselemente Fixation parts	Befestigungs-Bohrungen Fixation bores	Max. Bohrungs-Ø Max. bore diameter in Sitzschale/in seat shell
	Max. 3 Bohrungen pro Seite mit einem Mindestabstand von 25 mm Max. 3 bores with min. distance of 25 mm	8,5 mm

Anbringung von Zusatzgewichten am Sitz:

Fixation of ballast weight on the seat

Grundsätzlich wird empfohlen, Zusatzgewichte direkt am Chassis und nicht am Sitz zu befestigen. Sollten dennoch Gewichte am Sitz befestigt werden, sind diese so mit dem Sitz zu verschrauben, dass ein Lösen oder Ausreißen der Schrauben aus der Sitzstruktur verhindert wird. Entsprechend große Unterlegscheiben bzw. Verstärkerbleche sind zu unterlegen. Die Schrauben sind entsprechend dem verwendeten Gewicht ausreichend zu dimensionieren (mindestens M6). Das Anbringen von Zusatzgewichten am Sitz erfolgt grundsätzlich in Verantwortung des Kunden/Verwenders. Der Sitzhersteller übernimmt keinerlei Haftung für etwaige Schäden infolge unsachgemäß befestigter Zusatzgewichte.

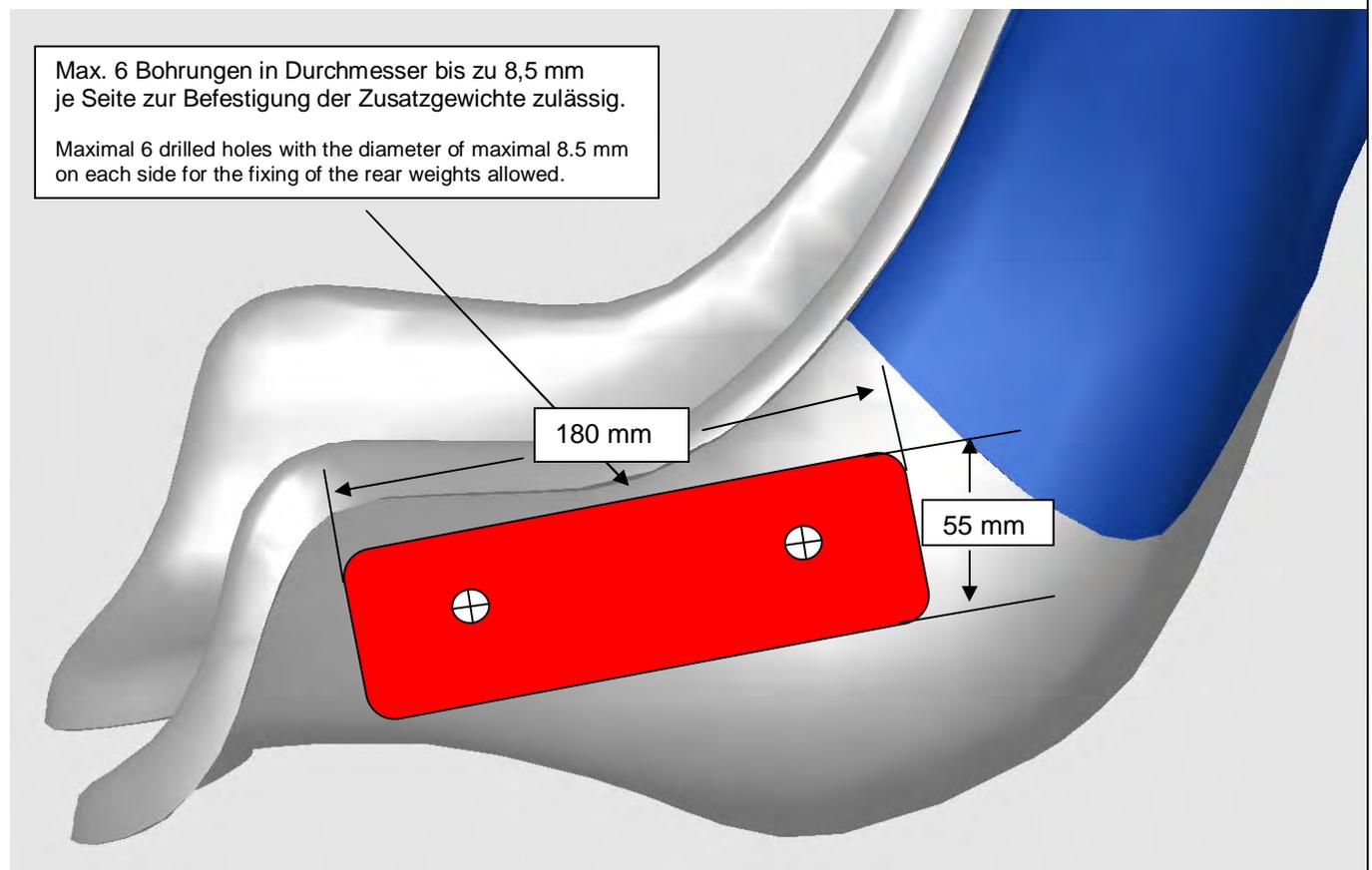
Generally it is recommended to fix any rear weight right onto the chassis and not onto the seat. But in case there still need any weights to be fixed onto the seat, those have to be bolt together that way any loosening and pulling out of the screws from the seat structure will be avoided. Appropriate sizable washers or rather reinforcing metal plates need to be shimmed. Also the screws have to be adequate dimensioned in terms of the applied weight (minimum M6). The fixation of any rear weight on to the seat strictly has to be carried out on the customer's/user's own authority. The manufacturer of the seat assumes no liability for any defects caused by improperly fixed rear weights.

Erlaubte Modifikationen am Sitz zur Befestigung von Zusatzgewichten:

Permitted modifications on the seat in terms of the fixation of any rear weight:

Der Sitz darf zum Montieren der Gewichte mit maximal 2 Bohrungen mit einem max. Durchmesser von 8,5 mm je Seite versehen werden. Diese Bohrungen sind ausschließlich in dem unten gekennzeichneten Bereich 180 mm x 55 mm einzubringen. Dabei ist zu beachten: Das DMSB-Label darf nicht beschädigt oder unkenntlich gemacht werden. Die gültigen DMSB-Bestimmungen sind zu beachten. Das gesamte Zusatzgewicht darf 4 kg nicht übersteigen.

There are not more than 2 drilled holes with the maximal diameter of 8.5 mm on each side allowed in order to mount the weight onto the seat. Those holes exclusively have to be inserted at the below marked range of 180 mm x 60 mm. In doing so please note that the DMSB-label should not be damaged or garbled. The valid DMSB-regulations have to be followed. The overall rear weight must not exceed the weight of 4 kg.



Anschraubbereich für Zusatzgewichte beidseitig/Fixation area of ballast weight . on both sides

Homologationsblatt-Nr.:
Homologation No.

KS 2007-03/11

Nachtrags-Nr.:
Extension No.

01/01 VO

Anzahl der Nachtragsseiten:
Number of extension pages

1

betrifft Position: Seite 3 – Homologations-Label
in ref. to position: page 3 – Homologation label

Alle Sitze mit der vorläufigen Homologation Reg.-Nr.: KS 2010-01/10 vom 16.06.2010 mit nachfolgendem Kennzeichnungslabel entsprechen der vorliegenden Homologation und sind weiterhin gültig.

All seats according to the preliminary Homologation Reg.-No.: KS 2010-01/10 of 16 June 2010 with the following marking label are complying with the present Homologation and remain their validity.

Produktionsdatum: 16.06.2010 bis 30.11.2011 - Seriennummern: TAD-KSS-001 bis TAD-KSS-200
Production date: 16 June 2010 until 30 November 2011 – Series Numbers: TAD-KSS-001 till TAD-KSS-200

 Deutscher Motor Sport Bund e.V.		
Kart Safety Seat according: FIA Test Specification for Kart High Seats 2007 Reg.-Nr.: KS 2010 – 01/10		
 TAD Bavaria GmbH petro systems mechanical solutions karting safety equipment	Typ 	Max. zulässiges Gewicht für Kart und Fahrer: 160 kg max. weight limit for kart and driver: 160 kg Serien-Nummer: TAD-KSS-001

Neue Labels ab Produktionsdatum 01.12.2011: siehe Seite 3 der vorliegenden Grund-Homologation.
New labels as from production date 1st December 2011: see page 3 of the present basic homologation.

Nachtrag gültig ab: 01. Februar 2012




Nachtrags-Seite: 1 von 1
Page of extension